

Première française / *French premiere*

Poliana Lima

*Things move
but they do not
say anything*

CN D Camping
été / summer 2021
Pantin / Paris / Lyon
cnd.fr

au Théâtre du Fil de l'eau, Pantin
ville-pantin.fr

Things move but they do not say anything

Poliana Lima ^{Brésil + Espagne}

18.06

20:30 / 1h15

19.06

18:30 / 1h15

Conception, chorégraphie, direction / *Concept, choreography and direction*

Poliana Lima

Interprètes / *Performers*

Cláudia Bosch, Laura Cardona, Ada Continente, Natalia Fernandes, Cris Manso, Clara Pampyn, Almudena Perez, Isabela Rossi, Maddi Ruiz de Loizaga, Ainhoa Uzandizaga

Assistant chorégraphie / *Choreography assistant*

Lucas Condró

Création lumière / *Lighting design*

Carlos Marquerie

Création son / *Sound design*

Arne Bock

Costumes / *Costume designer*

Anaïs Zebrowski

Assistant costumes / *Costume assistant*

Diego Carrasco Pulido

Vidéo / *Audiovisuals*

Álvaro Gomez Pidal, Alexis Delgado Búrdalo

Coproduction / *Co-produced by* Teatros del Canal (Madrid), Festival DDD Dias da Dança – Teatro Municipal do Porto, CN D Centre national de la danse.

Avec le soutien du / *With the support from* Fonds de dotation Porosus.

Spectacle créé le / *First performed on* 13.09.2020 at Teatros del Canal Madrid.

Dix femmes enracinées sur le plateau, avec leurs différences et leur solitude. Poliana Lima s'empare des possibilités de communication profonde lovées au creux de toute danse. Sa création est mue par l'urgence d'exprimer et de donner corps à de multiples expériences intimement liées à la vie quotidienne. La permanence, la résistance, la répétition, la différence, autant de motifs et de rythmes tissés dans une chorégraphie embrassant un large spectre et jouant de l'ambivalence entre l'ardeur et l'abandon, la frénésie et la retenue, la douceur, le vide et la plénitude, pour traduire les mouvements furtifs et intenses d'un élan vital qui nous habite.

Danseuse et chorégraphe d'origine brésilienne, Poliana Lima vit actuellement à Madrid. Elle a été sélectionnée comme artiste Aerowaves 2021 pour sa pièce *Las Cosas Se Mueven Pero No Dicen Nada / Things Move But Don't Say Anything*. Depuis 2011, elle a créé diverses œuvres primées qui ont été jouées dans de nombreux festivals et événements européens, dont le Edinburgh Fringe et Spring Forward. Elle a reçu plusieurs prix en Espagne, dont le premier prix au Certamen Coreográfico de Madrid avec sa première pièce de groupe *Atávico* (2014). Elle a été artiste associée au centre culturel Conde Duque de Madrid où elle a créé la pièce chorégraphique intergénérationnelle *Aquí, Siempre / Here, Always* (2019). Elle est engagée également dans l'enseignement et l'engagement auprès de nouveaux publics.

Ten women rooted to the stage, with their differences and their solitude. Poliana Lima taps into the potential for deep communication that lies hidden at the heart of all dance. Her choreography is driven by the urgency to express and embody multiple experiences intimately linked to daily life. Permanence, resistance, repetition and difference, all so many motifs and rhythms woven into a piece that takes in a broad scope and plays on the ambivalence between ardour and abandon, frenzy and restraint, gentleness, emptiness and plenitude, translating the furtive and intense movements of a vital impulse that lives within us.

The Brazilian-born dancer and choreographer Poliana Lima currently lives in Madrid. She has been selected as an Aerowaves artist 2021 for her choreographic work Las Cosas Se Mueven Pero No Dicen Nada / Things Move But Don't Say Anything. Since 2011, she has created various award winning works which have been performed at numerous European festivals and events, including the Edinburgh Fringe and Spring Forward. She has been awarded several prizes in Spain, including first prize at the Certamen Coreográfico de Madrid with her first ensemble piece Atávico (2014). She was an associate artist at the Conde Duque Cultural Centre in Madrid where she premiered the intergenerational choreographic piece Aquí, Siempre / Here, Always (2019). She also has an extensive portfolio of teaching and community/new audience engagement work.

Le CN D est un établissement public à caractère industriel et commercial subventionné par le ministère de la Culture / *The CN D is a public institution with an industrial and commercial function funded by the Ministry of Culture.*



Camping est rendu possible grâce au soutien de la Fondation d'entreprise Hermès / *Camping is made possible thanks to the support of the Fondation d'Entreprise Hermès.*



Spectacle présenté avec le Fonds de dotation Porosus / *With the support from Fond de dotation Porosus.*



Spectacle présenté avec et au Théâtre du Fil de l'eau – Ville de Pantin / *This show is presented with and at Théâtre du Fil de l'eau – Ville de Pantin.*



CN D

Centre national de la danse
1, rue Victor-Hugo, 93507 Pantin cedex - France
40 ter, rue Vaubecour, 69002 Lyon - France
Licence PLATESV-R-2019-000377
SIRET 417 822 632 000 10

+ 33 (0)1 41 83 98 98
cnd.fr

Président du Conseil d'administration / *Chairman of the Board of Directors*
Rémi Babinet

Directrice générale / *Executive director*
Catherine Tsekenis

Conception graphique / *Graphic design*
Casier / Fieuws

Retrouvez l'ensemble de la programmation de
Camping sur cnd.fr / *Find the complete Camping
program on cnd.fr*